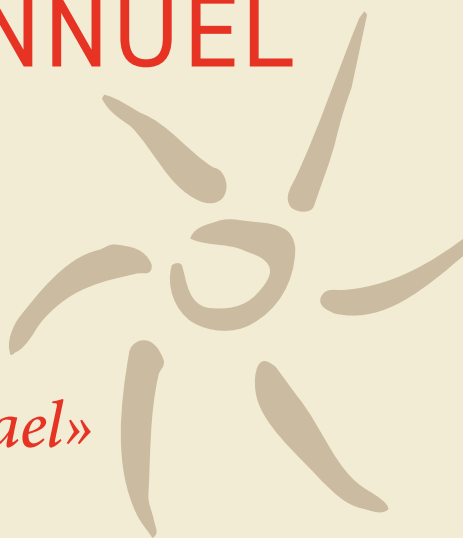




KIRIAT YEARIM

RAPPORT ANNUEL 2024/2025

*«Giving a Future
to all Children in Israel»*



NOUS AVONS BESOIN DE VOTRE AIDE

UN DON AU LIEU D'UN CADEAU

Pour faire un don maintenant !

C'est aussi simple que ça...

- 1 Faites un don avec notre formulaire de don en ligne ou par virement bancaire.
IBAN CH51 0900 0000 8717 9012 3
Verein Kariat Yearim, 8034 Zurich
- 2 Indiquez comme objet du paiement « don en cadeau » et le nom de la personne à qui vous faites un cadeau.
Par exemple « don en cadeau : Max Muster ».
- 3 Vous recevrez une attestation de don au bout de 3 à 4 jours ouvrables avec notre livre de cuisine Kariat Yearim en cadeau.
Le cadeau idéal pour Noël, pour un anniversaire ou pour toute autre occasion.



SUSTAINABILITY
NEVER LOOKED
SO GOOD



SBB CFF FFS



MONDAINE®
Swiss Watch
AS ICONIC AS YOU

RAPPORT ANNUEL 2024/2025

SOMMAIRE

Nous avons besoin de votre aide : « Un don au lieu d'un cadeau »	2
Éditorial : « Plus que jamais reconnaissants »	4

VILLAGE D'ENFANTS KIRIAT YEARIM

Nouvelles du village d'enfants	6
Quelques mots du directeur du village Meno Har Sinai	7
Destin d'enfant : Aaron, désormais intégré à l'équipe	10
Impressions du village d'enfants	11
Une semaine à la ferme du village, par Jeanôt Cohen	12

NOUVELLES DE KIRIAT YEARIM

Entretien avec Victor Weiss et Netanel Weiss, le responsable de nos projets en Israël pendant de longues années et son successeur	14
---	----

PROJETS ÉDUCATIFS POUR LA POPULATION ARABE ISRAÉLIENNE ET PROJETS POUR LE DIALOGUE

Principaux programmes 2024/2025	18
Autonomisation des femmes : atelier avec Yvonne Christoph-Wyler	19
Projets pour le dialogue : créer un rapport de confiance entre mères juives et arabes et leurs enfants	21

KIRIAT YEARIM SUISSE

La refonte du comité d'Argovie	22
Remerciements & actualités des membres	24
Kariat Yearim remercie ses donateurs	26
Manifestations & activités	28
Bilan, compte d'exploitation & annexe aux comptes annuels	30
Mentions légales	32
Extrait des statuts	33
Organes & comités régionaux	38

Kariat Yearim est titulaire du label de qualité Zewo.
Cette certification atteste que votre don arrive au bon endroit et est utilisé de manière fiable.

Votre don en
bonnes mains.



ÉDITORIAL

PLUS QUE JAMAIS RECONNAISSANTS

Chers amis de Kiriati Yearim

Une chose nous tient vraiment à cœur, c'est de vous exprimer, au nom des enfants et des familles auxquels Kiriati Yearim apporte son soutien, nos remerciements les plus sincères et profonds. Votre inlassable engagement et votre aide si généreuse contribuent pour une part décisive à améliorer durablement l'existence de ces jeunes gens. Vos attentions et votre bienveillance nous permettent de leur donner des perspectives d'avenir qui leur resteraient sinon fermées.



Depuis des années, Daniela Gnaegi Bernstein et Amir Bernstein président avec succès aux destinées de l'association Kiriati Yearim.

Vous le savez, le village d'enfants Kiriati Yearim est un lieu qui incarne l'espoir et le changement pour ces enfants et ces jeunes, dont beaucoup ont déjà été confrontés à de grandes difficultés personnelles et scolaires au cours de leur vie – du fait de situations familiales difficiles, de traumatismes ou d'autres épreuves. Avec votre aide, ils reçoivent l'assistance, la formation et les ressources nécessaires pour aplanir le chemin vers un avenir qu'ils déterminent eux-mêmes.

Nous avons de nouveau constaté avec beaucoup de joie l'année dernière comme bon nombre de ces enfants ont accompli des progrès remarquables sur le plan scolaire et psychologique. Cette réussite n'aurait pas été possible sans votre aide.

L'année a pourtant été marquée par de grandes difficultés. La poursuite de la guerre à Gaza et ses conséquences souvent lourdes sur les enfants, les jeunes et leurs familles – en Israël aussi – compliquent considérablement notre tâche, tandis que la perception d'Israël à l'international nous dresse des obstacles supplémentaires.

Malgré ces conditions difficiles cependant, nous poursuivons notre

mission sans nous laisser arrêter. Car nous sommes convaincus que nous pouvons, avec votre soutien sans faille, briser le cycle de la misère et de l'absence de perspectives pour mettre entre les mains de ces enfants les outils dont ils ont besoin pour choisir eux-mêmes leur voie.

L'une des tâches centrales qui nous attend désormais est de gagner la nouvelle génération de bienfaiteurs et de bienfaitrices à contribuer aussi à notre travail. Pour cela, nous vous en prions de tout cœur : parlez de nous à votre famille, vos amis et votre environnement, suscitez leur enthousiasme, invitez-les à entrer dans la famille Kiriati Yearim – une communauté liée par la « tradition au-delà des générations ».

Pour finir, nous voudrions une fois encore vous dire notre profonde reconnaissance. Votre confiance, votre foi dans notre travail et dans le potentiel des enfants sont pour nous une force et un encouragement inébranlables.

Nous sommes à votre disposition si vous désirez en savoir plus sur nos projets en cours ou visiter le village d'enfants.



Le président du Trust, Farid Abu Gosh, et notre co-président Amir Bernstein profitent de toutes les occasions pour se rencontrer et échanger – comme ici, l'été dernier au village d'enfants.

Avec l'expression de notre plus grande estime et toutes nos salutations.

Daniela Gnaegi Bernstein
Amir Bernstein

*Daniela Gnaegi Bernstein et
Amir Bernstein, co-présidents
de l'association Kiriati Yearim*

VILLAGE D'ENFANTS KIRIAT YEARIM

NOUVELLES DU VILLAGE D'ENFANTS

Retour sur une année très éprouvante

Quatre-vingt enfants en moyenne ont vécu au village d'enfants pendant l'année écoulée. Notre objectif premier d'en accueillir 120 n'a pas pu être réalisé en raison de la guerre. En effet, avec la situation incertaine en Israël, on voit se dessiner depuis quelque temps une tendance parmi les familles qui hésitent de plus en plus à envoyer leur enfant dans un village d'enfants. D'autres villages d'enfants du pays font état de la même évolution.

C'est ainsi que les enfants, qui étaient chez eux avec leurs parents lorsque la guerre avec l'Iran a éclaté en juin, ne sont pas revenus au village avant

les vacances d'été pour des raisons de sécurité. Shirin, la directrice de l'école par intérim, rapporte que le personnel enseignant et les accompagnateurs ont maintenu le contact avec chacun d'entre eux.

La fête de fin de scolarité traditionnelle et remise des diplômes, un moment toujours inoubliable, a elle aussi dû être annulée en raison de la guerre. Elle a été remplacée par une petite cérémonie interne d'adieu. Nous sommes très heureux d'annoncer que sur les neuf des 19 élèves qui passaient l'examen de maturité, 78 % l'ont obtenu. C'est un superbe résultat ! Les dix autres ont achevé leur scolarité avec un diplôme technique.

La nouvelle ancienne direction du village : Meno Har Sinai vous salue

Le village d'enfants, de nouveau sous la direction de Meno Har Sinai, est remarquablement venu à bout de cette année difficile. Grâce aux efforts et à l'engagement de Meno Har Sinai et de toute l'équipe, les enfants ont pu bénéficier d'un accompagnement intensif et compréhensif. Meno nous a écrit quelques lignes très personnelles que nous tenons à partager avec vous (à droite).

Changement de direction à l'école

Inbal Nehmad a dirigé l'école de notre village d'enfants pendant de nombreuses années, avec beaucoup de dévouement, avec tout son cœur et avec une clairvoyance pédagogique qui ont laissé des traces. Elle occupait ce poste depuis 2016 et elle était une référence importante pour de nombreux enfants et collaborateurs.

Pendant l'année scolaire 2023/2024, Inbal a pris un congé sabbatique. C'est à ce moment que son fils, qui servait comme soldat, a été grièvement blessé à la tête. Il est encore dans un état très critique. Face à cette situation personnelle tragique, Inbal nous a informés qu'elle ne pourrait pas reprendre ses fonctions à la direction de l'école. Nous regrettons amèrement sa décision, mais nous la comprenons totalement.



C'est une très grande joie d'être ici de nouveau et de diriger Kiriat Yearim – **l'un des villages d'enfants les plus significatifs, les plus originaux et les plus beaux de tout le pays.**

Au fil du temps, j'ai accumulé une grande expérience en matière d'éducation et de travail avec les enfants et les jeunes. Cette année, je suis revenu diriger le village d'enfants, un lieu unique en son genre qui me tient à cœur. C'est le sixième village que j'accompagne dans le cadre du programme éducatif national « Villages de jeunes et d'internats ».

Ce plaisir à conseiller et à former m'est venu très jeune avec l'expérience pratique de la section jeune au moshav. C'est une coopérative villageoise en Israël, un peu comme un kibboutz, mais plus centrée sur des exploitations familiales. Plus tard, je suis devenu l'administrateur en chef du village et formateur. Depuis, je suis persuadé que le rôle d'administrateur n'est pas seulement un métier, c'est une conception de la vie toute entière.

Je vois comme une mission, un devoir social, un privilège, et aussi une immense responsabilité, d'aider des enfants et des jeunes défavorisés auxquels des débuts difficiles dans la vie donnent besoin d'un peu plus de soutien.

Je me réjouis d'avance des années à venir. Ensemble, nous pouvons déplacer des montagnes ! J'adresse un grand merci aux amis suisses de Kiriat Yearim.

Meno Har Sinai
Directeur du village Kiriat Yearim



Visite au village d'enfants de l'ambassadeur de Suisse en Israël Simon Geissbühler – entouré de Meno Har Sinai (directeur du village), Farid Abu Gosh (directeur du Trust), des enfants et des enseignants. Assis devant au milieu : Netanel Weiss et Victor Weiss.

Nous remercions Inbal de tout cœur pour toutes ces années de travail et de dévouement infatigables et nous lui souhaitons à elle et sa famille de trouver la force, l'espoir et le soutien dont ils ont besoin en ces temps douloureux. L'école cherche activement un remplaçant au poste de directeur. Il sera occupé par intérim par Alon Shalom, que nous avons la chance d'avoir pu recruter rapidement à cet effet.

« Cela a été incroyablement difficile pour moi d'arriver à entrer à l'université. Mais maintenant je ressens de la joie, de la satisfaction et du plaisir à me retrouver ici au village en tant qu'ancien élève. Je savoure de pouvoir revenir et je suis heureux qu'on nous ait donné notre place ici. »

Commentaire d'un ancien élève

L'accompagnement des jeunes au village – un concept global qui a fait ses preuves

L'année écoulée, l'équipe d'accompagnement était composée de 28 enseignants et 14 moniteurs et monitrices qui travaillent à l'internat. Malgré les restrictions dues à la guerre, les programmes scolaires ont été poursuivis dans toutes les spécialisations.

Depuis peu, les sections agriculture et communication sont complétées par une nouveauté, la spécialisation technologie.

Un programme pédagogique spécifique a permis à 27 enfants de bénéficier d'un soutien supplémentaire. Les activités thérapeutiques de loisirs, notamment l'équitation, la thérapie canine et le football, ont continué comme prévu grâce aux dons venus de Suisse.

Ces activités sont essentielles pour donner aux élèves un sentiment de normalité et le sens du progrès.

Le programme bien connu de formation professionnelle « Heznez » a de nouveau été mené à bien avec succès. Dix jeunes ont ainsi suivi le cours de soudure à l'issue duquel 9 d'entre eux ont obtenu un certificat de formation.



Le programme pour les anciens élèves

En juin, le village d'enfants a accueilli une rencontre d'anciens spécialement destinée aux diplômés des dix dernières années. Cela a été l'occasion de présenter les dispositifs de soutien mis à la disposition de nos anciens élèves les années qui suivent leur départ du village d'enfants – tels que conseil pour le choix des études,

bourses, aide à la recherche d'emploi et au logement.



La rencontre a permis de se rendre compte à quel point les anciens du village tiennent à y rester durablement attachés. Certains ont remercié avec émotion pour les bourses qu'ils ont reçues et pour le programme des anciens élèves, que seul le soutien généreux et continu venu de Suisse rend en grande partie possible. Cette aide a un effet important et durable sur la vie de nos diplômés.

Les enfants qui vivent aujourd'hui au village ont été intégrés et ont participé activement à cette rencontre,



ils ont ainsi pu écouter les histoires des anciens et se rendre compte à quel point le soutien et les relations persistent bien après la fin de la scolarité.

La soirée s'est terminée par un dîner festif et la remise de petits cadeaux aux anciens élèves, elle a été encadrée par une cérémonie émouvante et des représentations musicales, notamment celle d'un ancien qui commence l'année prochaine des études au collège de musique Rimón.

PROGRAMMES AUXQUELS KIRIAT YEARIM APPORTE SON SOUTIEN

Cette année encore, nous avons reçu une analyse détaillée des projets dans lesquels le village d'enfants a investi avec l'aide venue de Suisse et nous vous la soumettons pour examen après l'avoir mise en forme. Elle comprend notamment des projets concernant les traitements psychothérapeutiques, la formation continue

pour les cadres, l'équithérapie, le football, ainsi que des excursions, le renforcement de l'accompagnement pédagogique et psychologique, la consolidation de l'équipe.



Pour en savoir plus sur les différents projets

DESTIN D'ENFANT

AARON, DÉSORMAIS INTÉGRÉ À L'ÉQUIPE

Aaron* (14) venait d'un milieu familial difficile lorsqu'il est arrivé dans notre village. Ses parents étaient séparés et vivaient dans deux villes différentes, ce qui lui pesait beaucoup. Il les provoquait avec son comportement et ses forts accès de colère, il ne tolérait aucune autorité et affichait un grand besoin d'attention – qu'il exprimait souvent par de violentes provocations et agressions verbales.

Ce comportement cachait un profond sentiment de rejet. Grâce à un accompagnement pédagogique et thérapeutique intensif, des structures solides et beaucoup d'attention, Aaron a pu petit à petit prendre confiance et adopter de nouveaux modèles comportementaux. Il a participé régulièrement au projet autour du football, a appris à nommer ses sentiments, à en parler et à mieux cohabiter.

L'évolution de son attitude envers une volontaire a été particulièrement remarquable. Après les provocations et transgressions des limites des débuts, une relation stable de confiance est née entre eux avec le temps – pour Aaron, c'est un progrès significatif.

Il est aujourd'hui un membre actif de son équipe de football, il prend des responsabilités et il aide les autres. Le jeune plein de colère et de rejet est devenu un jeune qui réfléchit à ses émotions et sait créer des liens sociaux positifs.

L'histoire d'Aaron témoigne de l'importance de notre travail et du soutien. Sans vos dons, de telles évolutions ne seraient pas possibles. Merci d'aider les jeunes comme Aaron sur leur chemin.

*Nom modifié par la rédaction

AUTRES DESTINS ET BIOGRAPHIES D'ENFANTS

Il y a l'histoire d'Ori qui a pu surmonter ses problèmes de dépendance grâce à sa passion pour l'équitation. Ou celle de Leon dont les premières années au village n'ont vraiment pas été faciles mais qui a désormais trouvé sa voie.

Keren elle aussi a dû relever de nombreux défis avant de pouvoir

finallement passer sa maturité. Les enfants qui arrivent au village ont souvent derrière eux un parcours douloureux et difficile. Vous trouverez quelques-unes de leurs histoires sur notre site Web.



**Ori, Keren, Aaron, Shlomo
et bien d'autres encore : découvrez
d'autres destins et biographies
d'enfants sur notre site web.**

VILLAGE D'ENFANTS KIRIAT YEARIM

IMPRESSIONS DU VILLAGE D'ENFANTS



VILLAGE D'ENFANTS KIRIAT YEARIM

UNE SEMAINE À LA FERME

Jeanôt Cohen raconte son deuxième séjour au village d'enfants.

” Au début de la semaine, nous avons eu le plaisir d'avoir une visite de la famille d'Itai – même les chiens étaient tout excités. Itai dirige la ferme du village d'enfants et ses façons chaleureuses d'homme de la terre sont appréciées de tous, en plus de son enthousiasme et de son amour des animaux et des hommes. Malheureusement, les sirènes d'alerte aérienne ont retenti juste après et nous avons dû descendre aux abris. Par chance, l'alerte n'a pas duré longtemps. Ici, on a l'habitude de vivre avec.

Les travaux de jardinage avec les jeunes relèvent parfois de l'exploit – surtout quand le téléphone n'arrête pas de sonner. Les préparatifs ont commencé pour le nouveau panneau

publicitaire de la ferme. Même si les jeunes étaient d'abord plutôt sceptiques.

Ensuite, le sabbat est arrivé. C'était un très beau moment – marqué par les invitations au kiddouch et au repas du soir, et par des échanges très vivants, y compris avec de nombreux anciens élèves.

Après le week-end, la semaine a commencé un peu difficilement, mais heureusement, elle a ensuite pris un tour très positif. Avec le plaisir que cela suppose, moi et Itai avons soigneusement éliminé tous les anciens dossiers à la broyeuse de papier.

Une chose fait toujours plaisir à voir : le nombre de jeunes qui passent rapidement à la ferme, ou Meshek, avant d'aller à l'école. Alors que beaucoup d'entre eux reviennent tout juste de chez eux, ils ressentent fortement le besoin de venir dire bonjour aux animaux et à l'équipe.

Ensuite, nous avons enfin commencé à peindre le panneau publicitaire. Le résultat final est très réussi – les jeunes artistes encore sceptiques des débuts ont mené leur tâche à bien avec la joie de réussir. J'ai eu beaucoup de plaisir moi aussi à les accompagner et à les encourager de la voix et du geste.



L'équipe de tournage est aussi venue. Un nouveau clip sur le village d'enfants a été réalisé. Là aussi, il a fallu mettre Meshek en état, expliquer aux jeunes ce qu'ils devaient faire – ce qu'Itai a réussi à faire de manière claire et précise, comme à son habitude – et enfiler des vêtements de travail adaptés. Encore une fois, les jeunes, les employés et la direction



Jeanôt Cohen avec Victor Weiss (à g.) et Netanel Weiss (à d.)

se sont montrés parfaitement coordonnés.

Comme récompense, nous avons eu droit à une fantastique pizza faite maison dans la cuisine extérieure toute neuve, le nouvel endroit favori des enfants ! En bref, la semaine écoulée a été encore une fois pleine de beaux moments et de surprises.

Cordialement Jeanôt Cohen



NOUVELLES DE KIRIAT YEARIM

ENTRETIEN AVEC ...

Après presque dix ans au service de notre association, Victor Weiss (77) a passé cet été le flambeau de son activité de chargé des projets en Israël à son fils. Netanel Weiss (34) est juriste et il possède la double nationalité suisse et israélienne. Nous avons réalisé une double interview avec eux.



Victor, qu'est-ce qui t'a amené à Kiriat Yearim ? Comment as-tu connu nos projets en Israël ?

Victor Weiss : Je connaissais déjà Kiriat Yearim depuis des années par ma mère, qui était donatrice. Beaucoup plus tard, alors que j'étais représentant de « l'Organisation des Suisses de l'étranger pour Israël », j'y ai appris que Kiriat Yearim cherchait un responsable de projets en Israël. Le profil exigé me parlait beaucoup et nous nous sommes rapidement rencontrés à Zurich. Nadine Berg-Bollag était encore la présidente de l'association et Annemarie Eskenazi l'administratrice. Nous nous sommes

tout de suite bien entendus, sans doute aussi parce que Nadine Berg-Bollag et moi avons appartenu autrefois au même groupe de jeunes sionistes. J'avais déjà animé des groupes de jeunes à Berne et le travail pour les enfants défavorisés était déjà une véritable vocation pour moi, de sorte que c'était un honneur de pouvoir représenter Kiriat Yearim en Israël.

À quel moment as-tu vraiment pris conscience pour la première fois de la spécificité de notre village d'enfants et de nos projets pour la population arabe israélienne ?

Victor Weiss : En acceptant la mission qui comprenait à la fois le contrôle du projet et le travail au comité directeur du village d'enfants, j'ai découvert progressivement la diversité du soutien apporté. Les projets éducatifs englobaient l'enseignement scolaire et les programmes d'après-midi à l'internat. Ce qui faisait la différence, c'était les offres supplémentaires pour les enfants traumatisés : elles les aident à combler plus rapidement et efficacement leurs lacunes cognitives et psychologiques.

Nous accordons aussi beaucoup d'importance à l'esthétique des infrastructures du village pour les jeunes et les employés, cela leur donne le sentiment d'un foyer soigné et renforce leur sens des responsabilités envers leur environnement.

La deuxième année de mon activité, Amir Bernstein m'a aussi confié l'encadrement des programmes du Trust. La collaboration avec le pédagogue expérimenté qu'est Farid Abu Gosh et sa principale assistante sociale Sahar Issawi a été très instructive. Elle m'a permis de découvrir en profondeur la réalité de la société arabe israélienne, et plus spécialement le travail du Trust avec les mères et les enfants.

Qu'est-ce qui t'a le plus touché dans ton travail ?

Victor Weiss : J'ai été particulièrement touché de voir à quel point le personnel administratif et pédagogique du village met tout son cœur à se dévouer pour les enfants. Depuis tôt le matin jusqu'à tard le soir – presque 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

Mais les enfants eux-mêmes m'ont encore plus impressionné. Ces jeunes défavorisés m'ont vite montré à quel point leur potentiel réprimé pouvait être libéré au village. Ils apprennent à s'exprimer librement et la plupart

terminent leur scolarité avec une maturité ou avec le bagage pratique pour un métier manuel.

Qu'est-ce qui te restera le plus en mémoire ?

Victor Weiss : Il y a plusieurs choses dont je garde un très bon souvenir. En particulier les nombreux événements que j'ai organisés au nom de Kiriat Yearim pour renforcer les liens avec les enfants et avec la Suisse. Et les fêtes de fin d'année, auxquelles participaient souvent des amis suisses, au cours desquelles les enfants ont dit au revoir à leur deuxième foyer après y avoir passé plusieurs années.

« Voir ce que permet le soutien de Suisse, au niveau éducatif, mais aussi des infrastructures, m'a montré à quel point ce travail est essentiel. C'est donc tout naturellement que je poursuis sur cette voie. »

Netanel Weiss

Parmi les grands moments, je tiens aussi à citer le voyage en Éthiopie avec un groupe d'élèves sélectionnés. Les larmes de ceux qui viennent de familles éthiopiennes lorsqu'ils ont revu leurs parents m'ont profondément touché. Ce voyage m'a permis de nouer un lien très spécial avec les enfants et le personnel d'encadrement.

Netanel, tu es né en Israël, combien de « swissness » as-tu reçu ?

Netanel Weiss : La Suisse a toujours été présente dans ma vie. J'y suis allé pour la première fois lorsque j'étais tout petit pour aller voir ma grand-mère à Vira, sur le lac Majeur.

calme suisse et d'entrain israélien m'accompagne encore aujourd'hui.

Quel a été ton premier contact avec Kiriat Yearim ? Quel âge avais-tu ?

Netanel Weiss : J'avais 25 ans lorsque j'ai visité le village d'enfants pour la première fois aux célébrations du 1er août. Ce soir-là, j'ai fait connaissance avec l'équipe et avec le lieu, mais ce dont je me souviens surtout, ce sont les rencontres qui ont suivi. J'ai commencé à participer aux fêtes de fin d'année, j'ai rencontré les enfants, j'ai vu leur créativité, leur énergie et leur grand cœur.

L'atmosphère était très particulière : authentique, pleine d'espoir et profondément humaine. Je me suis tout de suite attaché à cet endroit.

Qu'est-ce qui t'a amené à suivre les traces de ton père ?

Depuis, j'ai passé presque tous mes étés en Suisse. Mon père a aussi intégré la culture suisse à notre quotidien avec ses valeurs, le ski et la randonnée, nos repas, et même la montre suisse que je porte au poignet. Ces influences m'ont donné le sens de la précision, de la responsabilité et de la communauté. Ce mélange de

« Mais les enfants eux-mêmes m'ont encore plus impressionné. Ces jeunes défavorisés m'ont vite montré à quel point leur potentiel réprimé pouvait être libéré au village. »

Victor Weiss



Accompagner les visiteurs suisses fait aussi partie du travail. Ici les époux Ossmann (2ème en partant de la g. et 2ème en partant de la d.) – avec Meno Har Sinai, Netanel Weiss, Victor Weiss et des jeunes du village d'enfants.

Netanel Weiss : L'engagement de mon père à Kiriat Yearim était plus qu'une simple mission – c'était une passion. Il m'a beaucoup impressionné avec sa manière de prendre contact avec les enfants et de parler du projet et de son importance.

Pendant mes études de droit et mon travail en tant que jeune avocat, j'ai aussi exercé dans le secteur des ONG et j'ai beaucoup travaillé avec des jeunes défavorisés. Ces expériences m'ont ouvert une perspective claire. Voir par ailleurs ce que permet le soutien de Suisse, au niveau éducatif, mais aussi des infrastructures, m'a montré à quel point ce travail est essentiel. C'est donc tout naturellement que je poursuis sur cette voie.

Qu'est-ce qui distingue notre village d'enfants des autres dans le contexte des foyers et centre de formation en Israël ? C'est une question pour vous deux.

Netanel Weiss : Kiriat Yearim est différent parce que l'aide est associée à des chances. Le village est situé dans les paisibles collines en dehors de Jérusalem – un paysage qui rappelle la Suisse à certains égards. Mais ce qui le rend si spécial, c'est le soutien qu'il apporte aux enfants et qui va bien plus loin que le seul programme scolaire officiel.

Victor Weiss : Grâce aux dons que nous recevons de Suisse, nous pouvons offrir aux enfants des activités créatives, un accompagnement psychologique et des expériences enrichissantes qui leur ouvrent de

nouvelles possibilités. Ce n'est pas seulement un lieu de vie, mais aussi un lieu où chacun découvre son potentiel propre.

Comment vois-tu le village d'enfants dans 10 ans Netanel, et que lui souhaites-tu ?

Netanel Weiss : Je vois un village fort plein de vie, plein d'enfants qui s'y sentent comme chez eux. Un campus moderne, bien entretenu, avec des salles de classe numériques, des offres thérapeutiques, une bibliothèque bien équipée, des salles créatives et une équipe professionnelle et engagée.

Une grande partie de cette vision sera réalisée dans le cadre de notre plan de cinq ans pour les infrastructures : il forme la base sur laquelle notre croissance durable est fondée – avec la modernisation des logements, l'amélioration des équipements pédagogiques et la création de nouveaux espaces qui répondent aux besoins pratiques et psychologiques.

Mais je souhaite que le village continue de se développer pour rester un modèle de soins, de fiabilité et de partenariat et que chacun des jeunes qui y arrive ait rapidement le sentiment « d'être chez lui ».

Cher Victor, cher Netanel, merci de tout cœur pour cet entretien.

POUR LA POPULATION ARABE ISRAËLIENNE

PRINCIPAUX PROGRAMMES 2024/2025

Cette année encore, l'aide de nos donateurs a permis de mettre en œuvre de nombreux programmes de notre partenaire de longue date, le « Trust ». Bien entendu, l'année a été marquée par de grandes difficultés.

La situation socio-économique et politique s'est aggravée de manière dramatique. Malgré ces circonstances difficiles, le Trust a résolument continué son travail et a réaffirmé avec fermeté sa volonté de protéger et d'aider les familles. Les actions de réduction du stress et de l'angoisse,

de prévention des violences domestiques et de renforcement de la résilience familiale et sociale sont au cœur des programmes. Ci-dessous, un aperçu des plus importants.

Programme « Mother-to-Mother »

La formation de mères aux fonctions de conseillères familiales et d'éducatrices semi-professionnelles constitue le programme de formation central mis en place par le Trust. Pendant l'année écoulée, 12 mères de Rahat ont achevé une formation préparatoire et approfondi leur connaissance du développement de la petite enfance.

Parallèlement, 12 professionnelles de Rahat, Ramlah et Lod ont bénéficié toute l'année d'un coaching individuel et en groupe afin de développer leurs compétences en conseil et de parler des enjeux de leur travail quotidien. Elles ont accompagné 104 familles par des visites à domicile ou en les conseillant par téléphone et sur WhatsApp et ont apporté leur soutien à 25 mères au cours de séances de groupe. Les pères aussi ont été ciblés avec des brochures d'information et des ateliers en ligne.

Des femmes engagées pour leur communauté

Le groupe de femmes « Gemayzeh » – qui porte le nom du mûrier-figuier

ou sycomore – est composé de douze femmes actives qui déploient à Ramlah des initiatives destinées aux femmes et aux enfants et répondent aux besoins de la population locale. Elles assurent un accompagnement précieux, surtout en temps de guerre et dans la situation socio-économique difficile qui en résulte – particulièrement pour les personnes âgées – à travers des visites et en maintenant un contact téléphonique régulier.

Aide aux enfants d'école maternelle

À Ramlah, les enfants participent à des activités hebdomadaires qui leur transmettent le plaisir d'apprendre. Les enseignantes ont bénéficié de formations spécifiques en pédagogie théâtrale et récit afin de pouvoir aider durablement les enfants. Dix classes de deux écoles ont participé chaque semaine à ces activités ludiques d'apprentissage.

AUTONOMISATION DES FEMMES : ATELIER AVEC YVONNE CHRISTOPH-WYLER

En février dernier, l'assistante sociale scolaire suisse Yvonne Christoph-Wyler a pu se rendre en Israël et animer un atelier d'une journée avec onze femmes arabes israéliennes de 22 à 45 ans et de culture islamique. Alors que le projet n'avait pas pu avoir lieu l'année précédente, nous étions d'autant plus heureux de cette occasion d'échange et de rencontre.

L'atelier intensif était intitulé :
« Traumatisme : où s'en est allé notre espoir ? ».

L'objectif était d'exposer les conséquences psychologiques et sociales de la guerre et d'ouvrir un espace aux expériences personnelles et à la compréhension mutuelle. Les participantes ont travaillé intensivement sur leurs angoisses, leurs inquiétudes et leurs espoirs. Elles ont exprimé ce qu'elles ressentaient à travers des discussions, mais aussi par écrit, dans des dessins et sous forme d'histoires personnelles.



Yvonne Christoph-Wyler :

« Des larmes ont coulé. J'ai exprimé ma compassion pour les membres des familles décédés. J'ai pleuré les amitiés perdues avec les femmes – des amitiés qui traversent toutes les composantes de la société israélienne. »

Et : il reste beaucoup, beaucoup de travail à accomplir. Nous devons apprendre comment aller de nouveau les uns vers les autres. La bonne volonté est là. Mais pour le moment, il est difficile d'agir – et pourtant, le dialogue entre la société israélienne arabe et la société israélienne juive ne doit jamais se rompre. »



Autonomisation des jeunes femmes

Ce programme destiné aux jeunes filles et femmes a obtenu des résultats particulièrement impressionnants : 113 adolescentes dans 8 groupes et 12 jeunes femmes de 18 à 25 ans y ont participé. Bon nombre d'entre elles y ont gagné une plus grande estime d'elles-mêmes et ont pris conscience de leurs droits à l'éducation, à la santé et à une vie dans la dignité.



Le programme a été complété à Ramlah par un nouveau programme de « formation des formatrices » où 14 jeunes femmes ont été instruites pour diriger elles-mêmes des groupes. Les premières participantes ont déjà commencé à animer des activités de groupes – c'est un pas important vers la multiplication et la durabilité.

La solidarité par le volontariat

Le recrutement de volontaires a constitué une autre pièce centrale du dispositif : à Ramlah et à Rahat, ils ont rendu visite à des personnes âgées dans des foyers et à domicile, ont récolté des dons, ont fait des paquets d'aide et les ont distribués à des familles dans le besoin.



Apprendre en jouant

Dans les deux écoles de Al-Huda et Al-Omariyeh, ainsi que depuis peu dans l'école Rashidieh de Lod, 106 enfants ont participé au programme d'apprentissage par le jeu. Cette action ludique de soutien a visiblement porté ses fruits car les enseignants et les parents ont fait état de meilleurs résultats scolaires et d'un plus grand plaisir à apprendre.

L'école communautaire de Jawarish

L'école communautaire de Jawarish elle aussi a poursuivi avec succès ses activités de temps libre, et notamment la radio, très appréciée. Le projet a inspiré et fait des émules jusqu'à Lod, Ramlah, Haïfa, Taybeh, Elaboun et Dabouriah.

Traverser la crise ensemble

Les crises et les épreuves permanentes exigent de porter une attention particulière au soutien psychologique et à la résilience – ceux des participants comme de l'équipe du Trust. C'est pourquoi en janvier 2025, un atelier d'une journée a été organisé avec une psychologue afin de renforcer les collaborateurs au moyen d'exercices

à but thérapeutique et de leur donner des outils d'assistance personnelle et de gestion des crises.

De plus, une possibilité de travail flexible à domicile leur a été ouverte pendant la guerre avec l'Iran pour tenir compte des besoins personnels des membres de l'équipe.

Ces programmes permettent au Trust de jeter des ponts – entre les

générations, entre les femmes et les hommes, entre les familles juives et arabes.

Ce sont des petits pas qui tous ensemble font beaucoup avancer : ils offrent l'espoir d'une cohabitation pacifique, particulièrement en ces temps où le conflit pèse lourdement sur la vie quotidienne.

PROJETS POUR LE DIALOGUE À RAMLAH & LOD

DES GROUPES DE DIALOGUE POUR CRÉER LA CONFIANCE ENTRE MÈRES ARABES ET JUIVES ET LEURS ENFANTS

En ces temps de guerres et de profondes tensions entre Israël et le Hamas, nous tenons plus que jamais à créer des espaces de rencontre et de confiance.

Début 2025, un nouveau groupe de dialogue pour les mères et les jeunes enfants a pu ouvrir à Lod. Depuis, 18 mères – 10 arabes et 8 juives – se retrouvent chaque semaine avec leurs enfants au centre communautaire.

Dans une atmosphère protégée et respectueuse, les mères passent des moments précieux avec leurs enfants, elles apprennent à les stimuler par des activités ludiques tandis que les discussions et exercices de relaxation leur apportent détente et soulagement. Ce qui est particulièrement encourageant, c'est que les mères arabes et juives s'abordent avec une ouverture totale et un respect mutuel. La directrice du programme rapporte également à quel point les femmes apprécient ces rencontres et comme leur désir est fort de poursuivre ensemble sur ce chemin.



Ce groupe est un petit signe, petit mais significatif : là où la guerre et la violence séparent, nous construisons des ponts de compréhension et d'espoir – pour les mères et pour la prochaine génération.

LA REFONTE DU COMITÉ D'ARGOVIE



Le comité régional d'Argovie a renouvelé son personnel depuis le 1er mars 2024. Les anciens co-présidents Katharina Kerr et Christian Bühler m'ont confié la présidence en toute confiance. J'ai accepté avec reconnaissance cette mission qui répondait aussi à un besoin profond, car depuis l'attaque terroriste du 7 octobre, je trouvais insupportable d'observer sans rien faire les abîmes qui se creusent pour Israël et sa population.

C'est ce qui explique que je suis d'autant plus motivée à apporter une contribution positive pour Kiriat Yearim – une œuvre d'entraide à laquelle je me sens liée depuis deux générations puisque mon père, aujourd'hui âgé de 97 ans, est un fidèle bienfaiteur depuis plusieurs dizaines d'années. Par ailleurs, en tant que danse-thérapeute et mouvement-thérapeute, je suis fascinée par les multiples thérapies appliquées avec beaucoup de compétence au village d'enfants.

J'ai demandé à l'ancien directeur suisse d'EL-AL Jürg Schwarz et à l'historien et enseignant en collège Stefan Dietrich de m'assister. Ils expliquent ici ce qui les a motivés tous les deux :

Jürg Schwarz : « Jusqu'à ma retraite, j'ai travaillé pendant de nombreuses années pour et avec des Israéliens et j'ai souvent visité ce pays. J'ai continué d'échanger avec Israël et ses habitants en temps de crise. Grâce au travail dans le comité, je reste en contact et je peux contribuer à aider des enfants et des jeunes en Israël. »

Stefan Dietrich : « Ce qui me motive, c'est la possibilité d'apporter une aide concrète à des enfants et des jeunes en Israël. Je le vois comme une solidarité vécue, mais aussi comme une contribution aux efforts pour la paix dans une région du monde importante pour moi. »

Nous avons rapidement pu former un comité de parrainage avec la députée au Conseil des États Marianne Binder-Keller et le conseiller d'État Dieter Egli. Leur soutien et leur présence actifs à tous les deux enrichissent le travail du comité. Je suis également très reconnaissante à Katharina Kerr et Christian Bühler de continuer à assurer des tâches administratives avec leur grande expérience.

Rapport de nos activités

En tant que comité d'Argovie, nous avons un lien particulier avec l'implantation juive en Suisse. Jusque 1866 en effet, la population juive

était uniquement autorisée à habiter les villages argoviens d'Endingen et de Lengnau et aujourd'hui encore, ces derniers restent marqués par la culture architecturale de l'époque. Ce n'est donc pas un hasard si nous avons organisé notre première manifestation le jour européen de la culture juive à Lengnau avec un atelier de danses israéliennes. C'est aussi à cette occasion que nous avons rencontré pour la première fois nos amis de Kiriat Yearim, ce qui était très plaisant et extrêmement intéressant.

L'événement suivant, l'exposition de photos « Vol au-dessus d'Israël », a été conçue par le comité régional de Bâle et nous avons été invités pendant la phase finale à coopérer en tant que comité. La rencontre de notre sympathique comité-partenaire et l'accrochage en commun des photographies fascinantes de Duby Tal nous ont laissé l'impression d'un enrichissement précieux.

Pour l'année 2025, nous souhaitons placer nos projets en Israël au centre et les présenter au public. C'est ainsi qu'est paru dès le mois de mars dans la revue « links.ag » un article très clair et instructif de Katharina Kerr consacré au « Village d'enfants Kiriat Yearim en Israël – un engagement pour la jeunesse et pour la paix ».

Le 1er juin, nous avons accueilli à Aarau nos invités à prendre « des nouvelles de Kiriat Yearim ». Katrin Spillmann, co-présidente du comité régional de Zurich, a rapproché le



Le comité d'Argovie reformé en 2024 avec l'ancienne ambassadrice d'Israël Ifat Reshef : Dieter Egli (conseiller d'État), Jürg Schwarz, Gizella Erdös, Ifat Reshef, Marianne Binder-Keller (députée au Conseil des États), Stefan Dietrich (d. g. à d.)

public du village d'enfants et des projets pour le dialogue dans une allocution pleine de vie et d'enthousiasme. Le mot de bienvenue passionné du conseiller d'État et landammann Dieter Egli, la musique évocatrice du groupe Bendorim et nos amis de Kiriat Yearim ont apporté à notre comité beaucoup de satisfaction et d'élan.

Nous sommes très créatifs et efficaces au sein de notre petit comité et nous sommes parvenus à mettre beaucoup de choses en place en peu de temps. Il ne me reste plus qu'à adresser un remerciement chaleureux aux autres membres pour leur dévouement. Leur connaissance d'Israël et leur art du réseau ont fait de mon engagement pour Kiriat Yearim une occupation qui m'est désormais très chère.

Gizella Erdös
Présidente du comité
régional Argovie/Olten



REMERCIEMENTS & ACTUALITÉS

Nous remercions

...Peter Baumgartner, Herisau, pour la production et le don du savoureux choco-caramel Kiriati Yearim de notre campagne « don en cadeau ».



Dons en mémoire de...

- Blumenfeld Lea, St. Gall
- Guggenheim-Schlesinger Ruth, Zurich
- Gutmann-Lowenstein Marion Evelyn, Zurich
- Merzbacher Werner, Küssnacht
- Schlegel Monique, Bienne

Anniversaires

- Rentsch Annemarie, Jegenstorf

Legs

- Bösch-Rubli Dora, Wangen b. Olten
- Heim Katzenstein Ursula, Ascona (1ère tranche)
- Jelin-Meier Regina, Ascona
- Rheiner Heidy, Belp
- Sobernheim-Demole Marie-Louise, Bâle
- Stammer-Mayer Ilse, Zollikon

Autres dons

- Quêtes de nombreuses paroisses
- Dons à l'occasion de naissances, d'anniversaires, de bar-mitsvah et de bat-mitsvah, de mariages, de Roch Hachana et de Noël, de montées pour lecture de la Tora
- Dons de timbres oblitérés et de collections de timbres qui nous ont été généreusement cédées

Soutiens d'entreprises

- ACT Audit & Tax AG, Zoug
- Caminada Treuhand AG, Zurich
- Corinphila Briefmarken-Auktionen AG, Zurich
- JRKM Jörg Rüdiger Kommunikation & Marketing, Baar, pour le site Web et la conception du rapport annuel
- pamplemousse design GmbH Zurich, pour le site Web et les impressions
- xpress, Liloush von Arx, Zurich, pour les inscriptions au livre d'or

Inscriptions au livre d'or de Kiriati Yearim

Avec toute notre reconnaissance et en hommage à leurs mérites, nous avons inscrit à notre livre d'or :

- Linder Marcel, président du comité de Soleure-Granges 2019-2024
- Schlegel Monique, présidente du comité de Bienne-Seeland-Jura 2001-2025, membre du comité de Bienne-Seeland-Jura 1972-2000
- Weiss Victor, chargé des projets en Israël de Kiriati Yearim 2015-2025

Nous portons le deuil de...

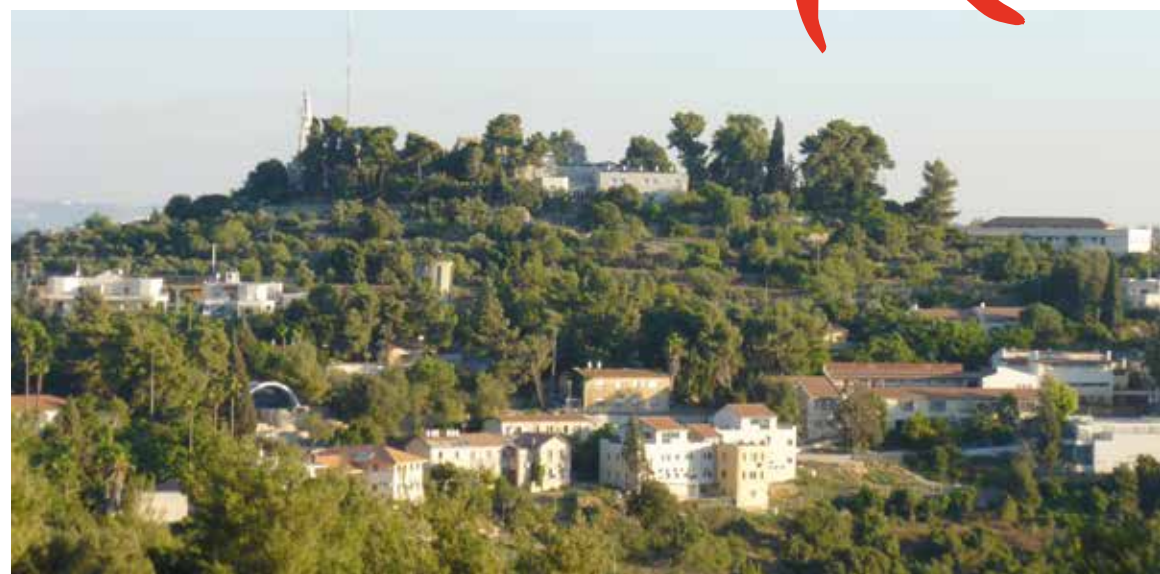
- Schlegel Monique, présidente du comité de Bienne-Seeland-Jura
 - Schwegler Hans, membre du comité de parrainage de Zurich
- Leur mort laisse un grand vide. Nous garderons de nos chers défunts un souvenir respectueux.

Nous remercions pour leurs longues années de collaboration et leur fidélité...

- Linder Marcel, président du comité de Soleure-Granges

Nous accueillons...

- Angst Jonathan Andrin, membre du comité de Bâle



Un grand merci pour votre soutien financier !

Nombre d'amis fidèles nous ont fait parvenir des dons importants et/ou spécifiques cette année :

ABS Israel Travel, Hauptwil • **Acrevis Bank AG**, St. Gall • **Amon Philippe**, Aubonne • **Association de femmes israélites**, Winterthour • **Association des notaires vaudois**, Paudex

Baer Hansruedi, Berne • **Bafandi Lily**, Zollikon • **Baustoff Birmenstorf AG**, Birmenstorf • **Berg Nadine et Harry**, Zollikon • **Bernheim Kelly et Ronnie**, Suisse • **Bernstein Daniela et Amir**, Herrliberg • **Betrliche-Furrer Erika et Jean-Pierre**, Winterthour • **Blumenfeld Marianne et Rolf**, St. Gall • **Braunschädel Jochen**, Zurich • **Brodbeck Anna Sabina**, Forch • **Bucher Ines et Peter**, Küsnacht • **Bumbacher Marcinhos**, Thônex • **Bussard Gabrielle**, Bulle

Caldoro Stefano, Zurich • **Calmbach René**, Bâle • **Cherbuin Doris**, Corcelles-près-Payerne • **Communauté israélite de Winterthour**, Winterthour

Deslex-Zaiontz Noémi, Bâle • **Dickmann Martin**, Orsonnens • **Didisheim Debora et Jean-Jacques**, Lausanne • **Dreyfus-Molina Simone et Paul**, Arlesheim

Eggenschwiler Moritz, Münster • **Église protestante du canton de Thurgovie**, Frauenfeld • **Erdös Gizella**, Windisch • **Erne Marie Helene et Fred**, Zollikon

Fischer-Kröni Erich, Erlinsbach • **Fischer-Reinhart Barbara et Eberhard**, Winterthour • **Flaks Marco**, Genève • **Frank Magdalena**, Illnau • **Frey Regina**, Berg am Irchel • **Frigo-Gilbert Beatrice et Peter**, Steinhausen

Fondations : **Fondation Dr. h.c. Emile Dreyfus**, Bâle • **Fondation Dr. Silvain Brunschwig**, Zurich • **Fondation Ellen und Michael Ringier**, Celerina • **Fondation Jetty**, Aron und Simon Blum, Zurich • **Fondation Kirschner-Loeb**, Hünenberg • **Fondation Norma**, Cham • **Fondation René und Susanne Braginsky**, Zurich • **Fondation Sedino**, Schaan • **Fondation Silvain Wyler**, Zurich • **Fondation Neuburger**, Zurich • **Fondation Züsy und Daniel Guggenheim**, Zurich

Gebhardt Andreas, Waldstatt • **Girardet Barbara et Alain**, Degersheim • **Glutz Ursi**, Soleure • **Gohl Andreas**, Rüti • **Grawe-Gerber Marianne**, Zurich • **Gröflin-Schürch Erika et Peter**, Gelterkinden • **Grumbach Ruth**, Zurich • **Guggenheim Roselise**, Zurich • **Gut Mirjam et Walter**, Zurich • **Guter Werner**, Lucerne

Heimbucher Gisela et Martin, Abtwil • **Herzog Therese et Franz**, Binningen • **Hohl-Dürig Annemarie**, Berg • **Honegger Christa et Hauser David**, Winterthour • **Hort-Morach Elisabeth**, Däniken • **Hotel Phoenix AG**, Zermatt • **Hug Balthasar**, Bâle • **Hug Regine et Johannes**, Sitterdorf • **Hurter Andreas**, Alvaneu Dorf

Kaegi-Bühler Regula, Winterthour • **Kägi Lotti**, St. Gall • **Karli Ursula**, Winterthour • **Katzenstein Annegret et David**, Winterthour • **Kaufmann Uri**, Buchs • **Kohler Hanna**, Hinterkappelen • **Korte Margarete et Stephan**, Bâle • **Krauthammer Doris**, Zurich • **Kroner Thomas**, Winterthour • **Krugier Gloor Sylvie**, Genève • **Kühne Doris**, Zurich • **Kunz Bernhard**, Berg • **Kurtz-Wüst Doris et Karl**, Zurich

Landau Klara et Ehud, Rapperswil • **Lasowsky Sarah**, Zurich • **Laufer Elisabeth et Daniel**, Pully • **Leisinger Thomas**, Zurich • **Liatowitsch Felix**, Bâle

Mendelberg Orah, Inzlingen • **Mondaine Watch Ltd.**, Pfäffikon • **Mörgeli Roger**, Zurich

Nakano Cécile, Les Genevez • **Norton Nicola et Paul**, Zurich

Paroisse juive de St. Gall • **Pfister Zippora**, Bülach • **Prat-Hurt Doris et Jean-Claude**, Allschwil

Ranieli Emanuel, Degersheim • **Famille Raschèr Andrea F. G. et Lojarro Daniela** • **Reinhart-Schinz Nanni**, Winterthour • **Rietschi-Berns Esther et Marcel**, Bâle • **Ronzani Eva et Flavio**, Grapevine • **Rüfenacht Adelheid et Urs**, Seftigen

Sadik Rosita et Alain, Pully • **Scheurer Verena**, Berne • **Schläpfer Michael**, St. Gall • **Schleuss Ursula**, Winterthour • **Schneidinger Sonja et Philippe**, Winterthour • **Schwerzmann Marina et Jean**, Grolley • **Shazar-Leuenberger Nava**, Egerkingen • **Signer Barbara**, St. Gall • **Signer-Arnold Helene**, Baar • **Stehle-Del Medico Elisabeth et Hans**, St. Gall • **St. Galler Kantonalbank AG**, St. Gall • **Stuber Judith et Thomas**, Muri b. Bern

Thalmann-Schönenberger Ulrich, Winterthour • **Towbin-Weil Marion et Harry**, Allschwil

von Steiger Rudolf, Burgdorf • **von Steuben Nina et Gans Michael**, Wollerau

Welti Regine, Rüti • **Werfel Ruth**, Zurich • **Wipfler Judith**, Bâle • **Wohlmann Erika et Jules**, Weiningen • **Wyler Mirjam**, Lucerne

Zimmer Alexander, Soleure



MANIFESTATIONS & ACTIVITÉS

Septembre • Argovie/Olten

Pour la journée européenne de la culture juive, le 1er septembre 2024 le comité régional d'Argovie/Olten invite à Lengnau, en Argovie, avec l'association Doppeltür. Outre le Sentier culturel juif de Lengnau, 16 participants ont saisi l'occasion, sous des températures très estivales, d'apprendre des danses israéliennes avec Malva Kovacs. L'apéro qui a suivi a donné lieu à des rencontres intéressantes et des échanges stimulants.



Septembre • Suisse orientale

Le comité de Suisse orientale tient son stand traditionnel de vente de produits israéliens, notamment dattes fraîches, lekach maison, confitures exotiques et produits de beauté au sel minéral de la mer Morte.

Octobre • Lausanne

Le comité organise un déjeuner de sabbat en mémoire du 7 octobre 2023. Amir Bernstein et Daniela Gnaegi Bernstein sont présents.

La fête des cabanes de Jacqueline Fardel a lieu.statt.

November • Bâle

En présence de nombreuses personnalités politiques, religieuses et culturelles, l'ambassadrice d'Israël Ifat Reshef inaugure avec la députée argovienne au Conseil des États Marianne Binder-Keller l'exposition de photos « Vol au-dessus d'Israël » au centre de rencontre et de soins Holbeinhof, à Bâle. L'exposition présente d'impressionnantes vues aériennes des paysages naturels d'Israël par l'artiste photographe Duby Tal. L'artiste fait le voyage depuis Israël pour le vernissage.



November • Siège central

Parution du rapport annuel 2023/2024.

November • Zurich

Le comité régional de Zurich apporte son soutien au festival de cinéma Yesh! 2024 et invite ses bienfaiteurs



à la projection du documentaire « Children of Peace » de Maayan Schwartz, suivie d'un apéro riche.

November • Assemblée générale à Frauenfeld

Le comité de Thurgovie invite à l'auberge zum Goldenen Kreuz. Dans un décor de très bon goût, le maire de la ville Anders Stokholm salue les invités et trouve les mots qui touchent pour dire à quel point il importe de consolider les droits des enfants et le dialogue avec les enfants. Après des rapports détaillés sur les projets en Israël et en Suisse, la co-présidente Daniela Gnaegi Bernstein accueille Ronen Medzini, ambassadeur suppléant d'Israël en Suisse, pour une interview en ligne. Il exprime son admiration à Kariat Yearim et encourage ceux qui aident depuis la Suisse pour leur travail en faveur des enfants défavorisés en Israël.

Mars • Lausanne

Le comité organise un stand de vente avec les jeux de cartes postales et du matériel d'information sur nos projets.



Mai • Suisse orientale

Le chœur de femmes « sinGALLinas » chante au profit de Kariat Yearim, sous la direction de Michael Schläpfer et

avec la participation du violoniste Sebastian Vogler. L'apéro qui suit invite les hôtes à échanger avec les membres présents du comité de Suisse orientale.

Juin • Argovie/Olten

Le comité invite à « Des nouvelles de Kariat Yearim ». Katrin Spillmann informe de l'actualité du village d'enfants et des projets pour le dialogue du Trust.



Juillet • Conférence des régions à Zurich

De nombreux membres des comités et du comité directeur se réunissent pour la Conférence des régions à l'hôtel St. Gotthard de Zurich. Daniela Gnaegi Bernstein les guide à travers un programme chargé suivi d'un atelier sur le thème de la fusion des comités, des actions communes et de la sécurité. Jeanôt Cohen, un ami et soutien suisse, raconte son deuxième séjour au village, ses impressions de la ferme, le travail avec les enfants, il montre de nombreuses photos personnelles (v. page 12).



Vous trouverez les dernières manifestations à l'adresse www.kariat-yearim.ch à la rubrique « Manifestations ».

COMPTES ANNUELS

BILAN

	31.08.2025	31.08.2024
	CHF	CHF
ACTIFS		
Liquidités	1'502'002.00	683'176.89
Autres créances à court terme	21'731.27	16'371.34
Compte de régularisation actifs	5'991.16	16'245.25
Actifs circulants	1'529'724.43	715'793.48
Placements financiers	3'586'090.00	3'370'070.00
Placements immobiliers	7'900.00	13'200.00
Immobilisations	3'593'990.00	3'383'270.00
Actifs	5'123'714.43	4'099'063.48

PASSIFS

Compte de régularisation passifs	408'932.26	26'962.00
Obligations à court terme	408'932.26	26'962.00
Capital des fonds (fonds affectés)	0.00	0.00
Fonds liés	961'241.02	975'418.85
- Réserve de fluctuation des cours	717'000.00	674'000.00
Fonds libres		
- Capital libre généré	1'892'682.63	371'330.78
- Part des fonds libres	530'000.00	530'000.00
Résultat annuel	613'858.52	1'521'351.85
Capital de l'organisation au 31 août	4'714'782.17	4'072'101.48
Passifs	5'123'714.43	4'099'063.48

Kiriat Yearim est titulaire du label de qualité Zewo.
Cette certification atteste que votre don arrive au bon
endroit et est utilisé de manière fiable.

**Votre don en
bonnes mains.**



COMPTES ANNUELS

COMPTE D'EXPLOITATION

	du 01.09.2024 au 31.08.2025	du 01.07.2023 au 31.08.2024
	CHF	CHF
RECETTES		
Dons reçus		
dont affectés		
- Recettes des comités régionaux et du siège central	135'624.00	35'100.00
Total dons affectés	135'624.00	35'100.00
dont libres		
- Recettes des comités régionaux et du siège central	921'532.17	594'177.80
- Legs des comités régionaux et du siège central	1'280'987.96	2'500'000.00
Total dons libres	2'202'520.13	3'094'177.80
Total dons reçus	2'338'144.13	3'129'277.80

DÉPENSES

Contributions et dotations versées		
Village d'enfants Kiriat Yearim		
- Total projets annuels	-290'414.24	-377'468.58
- Total projets d'infrastructures	-821'404.21	-170'197.71
- Coûts d'exploitation annuels	-154'000.15	-152'451.52
Trust of Programs		
- Projets pour la population arabe israélienne	-233'355.21	-235'497.77
- Projets pour le dialogue	-2'369.79	-3'856.05
- Atelier de femmes	-170.00	0.00
Autres projets		
- Rénovation centre de thérapie Neveh Yehuda du village d'enfants	0.00	103.67
- Cotisation au Forum des villages d'enfants en Israël	-18'960.00	-28'164.00
- Soutien à Inbal Nichim	0.00	-6'165.00
Suivi des projets		
- Suivi des projets	-37'128.62	-31'641.41
Total contributions et dotations versées	-1'557'802.22	-1'005'338.37

COMPTES ANNUELS

COMPTES D'EXPLOITATION

	du 01.09.2024 au 31.08.2025	du 01.07.2023 au 31.08.2024
	CHF	CHF
DÉPENSES		
Frais de personnel	-135'389.95	-159'022.45
Frais de matériel	-305'485.11	-287'025.21
Amortissements immobiliers	-5'300.00	-11'500.00
Résultat d'exploitation	334'166.84	1'666'391.77
Recettes financières	327'037.15	306'954.22
Charges financières	-4'345.47	-7'994.14
Résultat avant modification du capital des fonds	656'858.52	1'965'351.85
Total modification du capital des fonds	0.00	0.00
Résultat annuel (avant affectation au capital de l'organisation)	656'858.52	1'965'351.85
Modification des fonds liés		
Réserve de fluctuation des cours	-43'000.00	-444'000.00
Total modification des fonds liés	-43'000.00	-444'000.00
Réserve de fluctuation des cours		
Total modification des fonds libres	0.00	0.00
Résultat après affectation au capital de l'organisation	613'858.52	1'521'351.85

MENTIONS LÉGALES

Copyright 2025, Kiriati Yearim • Textes : Kiriati Yearim, Michaela Hollfelder • Photos : Kfir Bolotin, Jeanôt Cohen (page de titre e. a.), Michele McCoig et collaborateurs de Kiriati Yearim en Suisse et en Israël. La copie et la reproduction des photos sont interdites sans autorisation.

Conception & mise en page : JRKM Jörg Rüdiger Kommunikation & Marketing, www.jrkm.ch, Impression : Eichholzer Druck + Kopie AG, Zurich

COMPTES ANNUELS

ANNEXE AUX COMPTES ANNUELS

Principes comptables

Les comptes annuels sont établis selon les dispositions des recommandations relatives à la présentation des comptes en Suisse GAAP RPC (RPC fondamentales et RPC 21) et correspondent aux exigences de la ZEWO. Le dernier contrôle de la ZEWO a eu lieu en 2021.

Bases d'évaluation

Liquidités : Les liquidités sont des avoirs de compte courant, l'inscription au bilan s'effectue en valeurs nominales.

Créances : Les créances sont inscrites en valeurs nominales.

Placements financiers : Les achats sont comptabilisés au prix d'achat et les ventes au prix de vente. Les intérêts courus sont toujours comptabilisés par le biais du compte d'exploitation. Les bénéfices et pertes de change résultent de la différence entre la valeur de bilan et le produit de la vente. Les placements financiers sont inscrits à la valeur du cours, les ajustements de valeur sont couverts par les réserves de fluctuation des cours. Le montant des réserves de fluctuation des cours s'élève à 20 % des actifs financiers (exercice précédent 20 %) à la date de clôture du bilan.

Obligations : Les obligations sont inscrites en valeurs nominales.

Fonds affectés : Fonds déterminés par un tiers dont l'utilisation est soumise à des restrictions d'affectation.

Capital de l'organisation : La composition du capital de l'organisation et ses modifications figurent dans la liste qui suit.

STATUTS DE KIRIAT YEARIM (EXTRAIT)

Objet (selon statuts art. 2)

L'association Kiriati Yearim fondée en 1951 est une œuvre suisse d'entraide en faveur d'enfants et d'adolescents défavorisés en Israël, quelle que soit leur origine, leur langue ou leur religion. L'association a pour but de favoriser l'intégration sociale par la formation et le dialogue.

veille à l'acquisition et à l'entretien de bâtiments et installations, ainsi que du matériel nécessaire à la formation scolaire et professionnelle. Elle peut verser des subsides pour la formation scolaire et professionnelle. Elle peut participer à la formation et au perfectionnement du personnel.

a. L'association a pour but premier d'entretenir et de développer le village d'enfants Kiriati Yearim qu'elle a fondé et qu'elle gère en collaboration avec les institutions d'aliya pour les jeunes, le ministère de l'éducation et d'autres partenaires. Elle s'efforce de participer aux frais d'entretien des enfants et aux autres frais d'exploitation. Elle

b. L'association soutient des programmes de formation pour la population arabe en Israël, en collaboration avec un partenaire local.

c. L'association soutient des projets développant le dialogue entre les groupes de population en Israël. L'association ne poursuit aucun but commercial ni lucratif.

COMPTES ANNUELS

ANNEXE AUX COMPTES ANNUELS

	État 30.06.2023 CHF	Affectation	Prélèvement	État 31.08.2024 CHF
Décompte de la modification du capital de l'organisation 2023/2024				
Capital des fonds				
Fonds en mém. Marc Shmuel Lasowsky	0.00	5'100.00	5'100.00	0.00
Fonds programme de formation professionnelle du village d'enfants	0.00	30'000.00	30'000.00	0.00
Total capital des fonds	0.00	35'100.00	35'100.00	0.00
Fonds liés				
Fonds bourses pour anciens élèves de KY	142'873.78	0.00	17'454.93	125'418.85
Construction du nouveau centre sportif	850'000.00	0.00	0.00	850'000.00
Sous-total	992'873.78	0.00	17'454.93	975'418.85
Réserve de fluctuation des cours	230'000.00	444'000.00	0.00	674'000.00
Total fonds liés	1'222'873.78	444'000.00	17'454.93	1'649'418.85
Fonds libres				
Patrimoine libre de l'association généré*	993'138.79	0.00	621'808.01	371'330.78
Part des fonds libres	530'000.00	0.00	0.00	530'000.00
Total fonds libres	1'523'138.79	0.00	621'808.01	901'330.78
Résultat	-621'808.01	0.00	-2'143'159.88	1'521'351.85
Capital de l'organisation	2'124'204.56	444'000.00	-1'503'896.92	4'072'101.48

* Sert à garantir notre obligation contractuelle de participer aux frais d'exploitation du village, qui se monte actuellement à USD 485'000.00. La rubrique part des fonds libres comprend les fonds suivants : Nettie Sutro, Trudy Wyler-Keller, Fondation Silvain Wyler, Dr. Wyler-Guggenheim, Georgine Gerhard, Gertrud Kurz, Nelly Frank, fonds Heimann, pasteur Paul Vogt, Dr. L. Hartmann, Georges Bloch, fonds Meyerowitz, Jetty und Louis Jung-Bloch, cas particuliers. Kiriati Yearim peut disposer librement de toutes les parts de fonds libres pour ses missions.

COMPTES ANNUELS

ANNEXE AUX COMPTES ANNUELS

	État 31.08.2024 CHF	Affectation	Prélèvement	État 31.08.2025 CHF
Décompte de la modification du capital de l'organisation 2023/2024				
Capital des fonds				
Fonds programme de formation professionnelle du village d'enfants	0.00	54'812.00	54'812.00	0.00
Fonds équitérapie village d'enfants	0.00	21'000.00	21'000.00	0.00
Fonds programme foot-ball village d'enfants	0.00	16'000.00	16'000.00	0.00
Fonds programme thérapeutique village d'enfants	0.00	43'812.00	43'812.00	0.00
Total capital des fonds	0.00	135'624.00	135'624.00	0.00
Fonds liés				
Fonds bourses pour anciens élèves de KY	125'418.85	0.00	14'177.83	111'241.02
Construction du nouveau centre sportif	850'000.00	0.00	0.00	850'000.00
Sous-total	975'418.85	0.00	14'177.83	961'241.02
Réserve de fluctuation des cours	674'000.00	43'000.00	0.00	717'000.00
Total fonds liés	1'649'418.85	43'000.00	14'177.83	1'678'241.02
Fonds libres				
Patrimoine libre de l'association généré*	371'330.78	1'521'351.85	0.00	1'892'682.63
Part des fonds libres	530'000.00	0.00	0.00	530'000.00
Total fonds libres	901'330.78	1'521'351.85	0.00	2'422'682.63
Résultat	1'521'351.85	0.00	907'493.33	613'858.52
Capital de l'organisation	4'072'101.48	1'564'351.85	921'671.16	4'714'782.17

COMPTES ANNUELS

ANNEXE AUX COMPTES ANNUELS

	01.09.2024 au 31.08.2025 CHF	01.07.2023 au 31.08.2024 CHF
--	------------------------------------	------------------------------------

Cotisations et dons versés au village d'enfants Kiriat Yearim

Traitements psychothérapeutiques expressifs, dynamiques et créatifs	-54'061.50	-44'757.05
Conseil équipe de direction	-6'234.00	-6'427.20
Bar mitzvah	0.00	-5'100.00
Zoothérapie (équitation et dressage de chiens)	-27'875.40	-16'834.12
Activités de stimulation et de plein air	-14'155.49	0.00
Football	-18'737.84	-18'137.50
Responsabilisation des animateurs de jeunes	-48'120.00	-49'304.14
Programme de formation professionnelle Heznek	-63'710.00	-51'526.20
Voyage annuel	-23'864.36	-23'123.69
Activités de l'équipe du village	-18'725.69	-14'760.00
Marketing en vue d'augmenter le nombre d'enfants	-35'993.84	-27'506.00
Virement pour projets spécifiques du village	0.00	-1'287.49
Acharai Tech	0.00	-5'229.48
Renforcement de la sécurité	36'648.65	-98'400.00
Développement unité thérapeutique	-15'584.77	-15'075.71
Total projets annuels	-290'414.24	-377'468.58

Rénovation maison Alon	0.00	-253.00
Rénovation logements du personnel	-54'944.32	-57'564.00
Maintenance courante	-58'4444.55	-49'110.96
Rénovation maison Helen	0.00	0.00
Rénovation Maison suisse	-93'555.97	-690.77
Plan d'aménagement des environs de la maison Helen	-16'487.89	-10'621.99
Plan de développement des infrastructures	0.00	-129.39
Direction des projets d'infrastructures	-47'274.95	-46'819.27
Construction du nouveau centre de thérapie	-28'519.44	-5'267.11
Rénovation bâtiment administratif	-158'442.18	0.00
Construction complexe d'entreposage	-70'308.32	0.00
Infrastructure et internet	-13'970.00	0.00
Rénovation Place des donateurs	-34'197.60	0.00
Remplacement d'une cabane du terrain de jeu	-18'848.62	0.00
Rénovation du bâtiment communautaire	-214'201.55	0.00
« Kol Ami Community »		
Plan de situation	-12'208.82	0.00
Total projets d'infrastructures	-821'404.21	-170'197.71

COMPTES ANNUELS

ANNEXE AUX COMPTES ANNUELS

	01.09.2024 au 31.08.2025 CHF	01.07.2023 au 31.08.2024 CHF
--	------------------------------------	------------------------------------

Frais administratifs et collecte de fonds

Total frais administratifs (dont frais de personnel)	216'515.01	263'399.05
Total collecte de fonds et frais publicitaires généraux (dont frais de personnel)	210'821.07	166'626.37
Frais de personnel	135'389.96	159'022.45
- dont administration	40'616.99	47'706.74
- dont collecte de fonds et frais publicitaires généraux	81'233.98	95'413.47
- dont travail de projets direct	13'539.01	15'902.26

Les frais de collecte de fonds et frais publicitaires généraux, ainsi que les frais administratifs, ont été calculés en détail dans les comptes annuels 2024/2025 selon les méthodes de la Zewo et inscrits aux catégories correspondantes. Le calcul des frais de personnel est basé sur les heures nettes après compensation des heures effectives aux comités.

Contributions reçues à titre gracieux sous forme de biens, de services et de travail

bénévole : les membres du comité directeur et des comités régionaux, ainsi que des bénévoles, ont effectué 1'749 heures (exercice précédent : 1'737 heures).

Indemnités versées aux organes de l'association

: les membres de tous les organes de l'association travaillent en principe bénévolement. Une indemnité forfaitaire de CHF 6'000.00 p. a. (exercice précédent CHF 6'000.00) est versée aux titulaires du poste de président pour remboursement de leurs frais.

Rapport d'activité : Voir le rapport annuel 2024/2025.

Actifs et passifs vis-à-vis de parties liées : aucun

Participation à Yearim Youth Village Ltd., 908400 Kiryat Yearim, Israel : L'organisation détient 200 actions de Yearim Youth Village Ltd. dont le siège se trouve à 908400 Kiryat Yearim

(Institution), en Israël. La part de l'organisation au capital total et la part des voix se montent chacune à 28,57 %. C'est sur la base de ces parts que sont définies les obligations contractuelles de participer aux frais d'exploitation annuels du village d'enfants. Yearim Youth Village Ltd. est une organisation à but non lucratif et les parts n'ont aucune valeur commerciale.

Modifications substantielles de postes du bilan ou du compte d'exploitation

Dons libres : Le montant des dons libres a diminué de CHF 891'657.67 (exercice précédent : hausse de CHF 2'546'627.24). Dans le même temps, les recettes des comités régionaux & du siège central ont augmenté de CHF 327'354.37 (exercice précédent : hausse de CHF 125'188.13). Les legs des comités régionaux & du siège central ont diminué de CHF 1'219'012.04 (exercice précédent : augmentation de CHF 2'421'439.11).

Liquidités : augmentation de CHF 818'825.11 (exercice précédent : hausse de CHF 487'723.08). L'augmentation s'explique par une augmentation des rentrées de dons et des legs importants. Le dépôt de titres a augmenté de CHF 216'020.00 (exercice précédent : hausse de CHF 1'060'511.00).

Fonds liés

Résultat annuel : l'exercice a été marqué par des dons et des legs élevés, ce qui se traduit par un résultat annuel de CHF 613'858.52 (exercice précédent : CHF 1'521'351.85).

KIRIAT YEARIM (ETAT: AOUT 2025)

ORGANES & COMITÉS RÉGIONAUX

KIRIAT YEARIM

Comité de parrainage

Berg-Bollag Nadine, ancienne présidente de Kiriati Yearim Suisse • Bollag Michel, consultant spécialisé à l'Institut zurichois pour le dialogue interreligieux (ZIID) • Diethelm Roland, pasteur à Wangen an der Aare • Lyssy Rolf, réalisateur • Meyer Carmen, ancienne présidente de Kiriati Yearim Suisse • Nadelmann Noëmi, cantatrice

Comité directeur

Gnaegi Bernstein Daniela, Bernstein Amir, Herrliberg, co-présidents (depuis 2016) • Caldoro Stefano, Zurich (depuis 2019) • Kurz Bruno, Zurich (depuis 2023) • Norton Paul, Zurich (depuis 2021) • Spiegel Philipp, Herrliberg, questeur (depuis 2016)

Autorité de contrôle : ACT Audit & Tax AG, Zug

BUREAU CENTRAL

Adresse postale : Postfach, 8034 Zürich

Contact : tél. 044 383 07 33 •

Fax 044 383 02 45 • office@kiriati-yearim.ch

Site Web : www.kiriati-yearim.ch

Heures d'ouverture : lu-ve, 9-13 heures, fermé le mercredi

Collaboratrices : Rathgeber Christine, directrice • Hollfelder Michaela, assistante de direction

Chargé de projets en Israël :

Weiss Victor et Weiss Netanel

Compte Dons : PostFinance

IBAN CH51 0900 0000 8717 9012 3

COMITÉS RÉGIONAUX

ARGOVIE/OLTEN

Contact : aargau@kiriati-yearim.ch

Comité de parrainage : Binder-Keller Marieanne, députée au Conseil des États • Egli Dieter, conseiller d'État

Comité régional : Erdös Gizella (présidente) • Bloch-Schmeidler Fanny • Bühler Christian, pasteur • Dietrich Stefan • Kerr Katharina • Schwarz Jürg

BÂLE

Contact : basel@kiriati-yearim.ch

Comité de parrainage : Hafner Patrick, président de la Société Suisse-Israël (GSI) section de Bâle • Kundert Lukas, président du conseil de l'église év. réf. de Bâle-Ville

Comité régional : Wipfler Judith (présidente) • Angst Jonathan Andrin • Huber Gisela • Mendelberg Orah • Rueff-Honig Nava

BERNE

Contact : berne@kiriati-yearim.ch

BIENNE-SEELAND-JURA

Contact : biel@kiriati-yearim.ch

Comité de parrainage : Dickerhof Urs, anc. directeur de l'École cantonale de design • Frank Daniel, diplomate • Gerber Sara, pianiste • Glück Zeev, Dr. méd. • Stöckli Hans, conseiller aux États

Comité régional : Schlegel Monique (présidente, décédée en juillet 2025) • Mollet Johanna • Perrenoud Anne • Reimann

Christine et Rolf, ancien pasteur • Rufi-Pellet Heidi • Simon Monica Karin

GENÈVE

Contact : geneve@kiriati-yearim.ch

Comité régional : Nordmann Isabelle (co-présidente) • Bekker Vitali (co-président) • Bekker Ekaterina • Polotto Karen

LAUSANNE

Contact : lausanne@kiriati-yearim.ch

Comité de parrainage : Cohen-Dumani Doris, ancienne conseillère aux États • Frencik Nahum

Comité régional : Jegger David (président) • Cagli Emilie • Fardel Jacqueline • Schulé Monique • Shapiro Ilja • Stockhammer Antoine • Tribaudaut Géraldine

SOLEURE-GRANGES

Contact : solothurn@kiriati-yearim.ch

Fluri-Wyler Beatrice (présidente d'honneur)

Comité régional : Canderan Wormser Nadia • Emch-Zielinska Jolanta

SUISSE CENTRALE

Contact : zentralschweiz@kiriati-yearim.ch

Comité de parrainage : Beck Gerold, pasteur • Frigo-Gilbert Béatrice, ancienne présidente de Kiriati Yearim Zoug • Studer Urs W., ancien maire de Lucerne

Comité régional : Schlegel Rita (présidente)

SUISSE ORIENTALE

Contact : ostschweiz@kiriati-yearim.ch

Comité régional : Blumenfeld Marianne (présidente) • Dietrich Caroline • Fröhlich Marianne • Kilchhofer Maria • Meier Esther • Roelli Karin • Stehle Elisabeth

TESSIN

Contact : ticino@kiriati-yearim.ch

THURGOVIE

Contact : thurgau@kiriati-yearim.ch

Comité régional : Brunnschweiler Eliel (président) • Bloch Alfred • Brenner Marlise • Greminger Manuel • Keller Peter, pasteur • Waldvogel Monika • Ziwick Ursula

WINTERTHOUR

Contact : winterthur@kiriati-yearim.ch

Comité de parrainage : Corti Claudia, danse et théâtre pour enfants • Denzler Beat • Gabriel-Schäfli Claudia, assistante pastorale • Scherrer-Dubs Christian

Comité régional : Spälty Verena (présidente) • Joelson Margrit (vice-présidente) • Büchli Anita • Eggenberger Eva • Karli Ursula • Mondini Dorothee • Schneidinger Sonja • Spiller Ruth

ZÜRICH

Contact : zuerich@kiriati-yearim.ch

Comité de parrainage : Basman Joel • Gutzwiller Felix, prof. Dr. méd. ancien conseiller aux États • Karasek David • Meyer Carmen, ancienne présidente de Kiriati Yearim • Schwegler Hans, pasteur (décédé en novembre 2024) • Sontheim Schawinski Gabrielle

Comité régional : Spillmann Katrin (co-présidente) • Oppenheim Ilan (co-président) • Dreifuss André • Rapp Armand

GIVING A FUTURE TO ALL CHILDREN IN ISRAEL

VOUS POUVEZ NOUS AIDER



Faire un don
maintenant !



... **par un don** : en tant qu'œuvre d'aide aux enfants à but non lucratif, seuls vos dons nous permettent de remplir nos missions.

... **par le sponsoring** : vous pouvez contribuer à nos publications et parrainer les manifestations de bienfaisance de nos comités régionaux.

... **par un legs** : contactez-nous pour en savoir plus, nous vous conseillerons en toute confidentialité.

... **par une annonce** : présentez votre entreprise ou votre produit en faisant paraître une annonce dans notre rapport annuel.

... **par du temps** : donnez-nous de votre temps et engagez-vous activement dans l'un de nos comités régionaux.

... **par des timbres** : nous acceptons les timbres et les collections de timbres.



COMPTE POUR LES DONS

Postkonto 87-179012-3 • IBAN CH51 0900 0000 8717 9012 3



SITE WEB

Vous trouverez des informations détaillées sur Kiriat Yearim et nos projets à l'adresse www.kiriat-yearim.ch



ACTUALITÉS SUR LES MÉDIAS SOCIAUX

Vous trouverez nos actualités, nouveautés et manifestations aux adresses www.facebook.com/kiriatyearimschweiz et www.instagram.com/kiriat_yearim_schweiz



KIRIAT YEARIM

Case postale : Postfach, 8034 Zurich
tél : 044 383 07 33 • Fax : 044 383 02 45
office@kiriat-yearim.ch • www.kiriat-yearim.ch
Heures d'ouverture du secrétariat :
lun, mar, jeu, ven, 9 à 13 heures



KIRIAT YEARIM